

Know Your Rights Workshop for Tenants and Landlords

New Laws Limit Rent Increases and Evictions:

How Will You Be Affected?

**Light refreshments
will be served**

Dates:

1/22/2020; 2/26/2020; 3/25/2020

Time: Workshops will be held from
7:00 - 8:00 PM

Location: City Hall Committee
Conference Room
455 E Calaveras Blvd

Presenters: Project Sentinel; City of
Milpitas Staff

Topics Covered Include:

- Rent increase limits (8.3%)
- Limits on tenancy termination & Relocation payments
- Rent Review Ordinance
- Pilot Rent Relief Program

*Note: Before the Workshop
from 6:00 - 7:00 PM, private
counseling will be offered at the
Drop-in Clinic.



No Appointment Necessary.
Counseling is confidential and free.
For questions call: (408) 946-6582



Taller "Conozca sus derechos" para dueños e inquilinos

Las leyes nuevas ponen límite a los aumentos de alquileres y desalojos:

¿Cómo lo afectará a usted?

Fechas:

22/1/2020; 26/2/2020; 25/3/2020

Hora: Los talleres se realizarán
7:00 – 8:00 P. M.

Ubicación: City Hall Committee
Conference Room (Sala de
conferencias)

455 E Calaveras Blvd

Moderadores: Project

Sentinel; personal de la Ciudad de
Milpitas

Los temas incluyen:

- Límite a los aumentos de alquileres (8,3%)
- Límite a la rescisión de alquileres y gastos de reubicación
- Ordenanza de revisión de alquileres
- Programa piloto de ayuda para alquilar

*Nota: Antes del taller, se ofrecerá
asesoramiento privado En la clínica sin
cita previa.



No es necesario tener cita previa.
El asesoramiento es confidencial y gratuito.
Para más información, comuníquese al:
(408) 946-6582



Hội thảo về hiểu biết quyền của quý vị dành cho người thuê nhà và chủ nhà

Luật mới hạn chế tăng tiền thuê nhà và trục xuất:

Quý vị sẽ bị ảnh hưởng như thế nào?

Ngày:

22/1/2020; 26/2/2020; 25/3/2020

Thời gian: Cả hai hội thảo sẽ được
tổ chức từ 7 giờ tối – 8 giờ tối

Địa điểm: City Hall Committee
Conference Room (Phòng hội nghị)
455 E Calaveras Blvd

Người thuyết trình: Project
Sentinel; Viên chức của City of
Milpitas

**Các chủ đề được thảo luận bao
gồm:**

- Hạn mức Tăng tiền thuê nhà (8.3%)
- Giới hạn đối với việc chấm dứt hợp đồng thuê nhà & Khoản thanh toán tái định cư
- Điều lệ xét duyệt việc thuê nhà
- Chương trình hỗ trợ thuê nhà thí điểm

*Lưu ý: Trước khi diễn ra hội thảo, chúng
tôi sẽ cung cấp dịch vụ tư vấn cá nhân tại
Phòng tư vấn không cần đặt lịch hẹn.



Không cần đặt lịch hẹn.
Việc tư vấn được giữ bí mật và miễn phí.
Nếu quý vị có câu hỏi, vui lòng gọi:
(408)946-6582



租客和业主权利讨论会 新法律限制租金上涨和驱逐： 您将受到什么影响？

日期:

2020年1月22日；2020年2月
26日；2020年3月25日

时间: 两次讨论会的举办时间都是
下午7点至8点

地点: City Hall Committee
Conference Room (会议室)
455 E Calaveras Blvd

演讲者: Project Sentinel; City of
Milpitas 职员

主题包括:

- 租金上涨限制 (8.3%)
- 租赁终止和
搬迁费付款限制
- 租金调整条例
- 租金减免试点计划

*注意：讨论会前，会在临时诊
所提供个人咨询服务。



无需预约。
咨询保密且免费。
如有问题请致电：(408)946-6582

